

1935

Nº 1-2  
1935



# ජ්‍යෙෂ්ඨ තිබුන්



პროლეტარები უველა ქვეყნისა, შეერთებით

რედაქტორის ნახვა შეიძლება კოველადზე  
12-3 საათამდე. მისამართი: ჭულუკიძის ქ. ა.

ორკვიირეული მასიური ხამხა-  
ტყრო პოლიტიკური ცურნალი

四百四十五

Nº 1—2

ପ୍ରକାଶନ

85% „კომუნისტის“ გამ-პა

1935



# ბარარაცვაბათა ძალარვაზადაშისკან

დამხატრდა დღიდა სოციალს-  
ტური გამარჯვებათა მორიგი წელი.  
1934 წელი პროლეტარული დაჭ-  
რატურის ისტორიის მატინიშვილი შე-  
ვს როგორც ბოლშევკინი, მაგა-  
ლი საფეხურის დიდი მწვერფელე-  
ბის დამყრიბის წელი. არ მარტო  
სამუშაოსა და ბოლშევკიური მიღ-  
ების წელი. არამედ ფრიად ღის-  
შესანიშავა სოციალისტური კულ-  
ტურულის შემდგრა გამტკიცებისა და  
გამარჯვებისათვის.

10 მილიონი ტონა ლითონი, 19  
მილიონი ტონა ნავით, 50 მილიონი  
ტონა ქვანიშირი ა გამარჯვებათა  
ნათელი გამოხატულება. ჩეხენი და-  
ათ სამშობლოს გამარჯვებული წი-  
ნის მისამართი და საბჭოთა ა. კავკა-  
სია და საქართველოს, სწორად ნა-  
ბიჯით მიმიართებოთ წინ სხვა მო-  
მე რესპუბლიკებით ერთად ქმა-  
ნა დამოუკრძოლება ამინტ - აკვა-  
სის და საქართველოს საბჭოთა ა. კავკა-  
სია და საქართველოს საბჭოების ურიობები ჯამ გაფრინდა ჩეხენი კულ-  
ტურულისტური აუგვებულ შეცნის  
ბრწყინვალე გამარჯვებებს.

ჩეხენ შეცვლილი გამტკიცებული,  
ხმამღალი სიტყვით გვითვიც ყველა-  
სათენის, რომ წლებით მომონარქ-  
ჩიმონენა უკვ ლიკიდირებუ-  
ლია, რომ დღიდა სტალინის ერთ  
ურთი საკუთრებო თანამებროლის

აშ. ბერიას ხელმძღვანელობით  
მიერთ-კავკასიის და საქართველოს  
ბოლშევკებიდან პირობორება შესარტ-  
ლებს პარტიის და სახელმწიფოს ყვე-  
ლი დავალების.

ხატკოვა საქართველო იქცევა  
საბჭოთა კავშირის ნიდლით მარგა-  
ლიტად. რომანოვების რესივის ყო-  
ფილი კოლონია გადაიქცა აუგვე-  
ბულ სოციალისტურ რესპუბლიკად.  
ჩეხენ კარიდგით. გთარებით  
წინ მიღებირთონ და არ არის ძალა  
მსოფლიოში რომელიცაც შეეძლოს  
წინ აღიგებს სოციალისტური და არა  
რძინებულ ქიმინის წინმსვლელო-  
ბას.

საქართველოს საბჭოების მუ-7  
ყრილობი ეს იქნა აშ. იარა მანიურებ-  
რაცია ჩეხენი მეზათა კლასის კომიტ-  
ეტები გლობიბის და მშრომელი ინ-  
დუსტრიულის, ერთასოფელებისა.  
ყრილობის ტრაბულიდან პარტიის  
და მის დღი ძღვანებ ერთგულებას  
აღიმუშებიდნ მუშა, კომუნისტე-  
კულტურული შემთხვევა წინამ-  
დობი ამოცნები უამასაკა რო-  
გორც აღნიშვნ ზელადა მიტალურ-  
გებიან სუბაზი, ჩეხენ შეცელით  
ახალი ტექნიკის შემანა, ჩეხენ შეცე-  
ლით კადრების გამოძინა, რომელ-  
იც მუწიდვე ტექნიკა, ეულებია, რომელ-  
იც ეხადა აღამინანებია, რომელ-  
იც დაიფლებენ ტექნიკას

დღიდა საბჭოება კანკაციურ-  
ებები გამარჯვების მიზანით არა  
მარტო თავის შინაგანი მუშასაზე  
ძის გამტკიცების საჩემის არამედ  
საგარეო პოლიტიკის არმონიზე  
ჩეხენ მსოფლიოში გადაიქცეს

უძლევ ძალათ რომელსაც არ შეუ-  
ძლია ანგარიში არ უოშიოს მოსის-  
ტელ მეტერშიც.

ჩეხენ შეცენის შინაგანი და საგა-  
რეო მდგრადირობის განმარტებით,  
განმეორებული მსოფლიო პროლეტა-  
რულ რევოლუციის საქე. გასული  
წლი კაპიტალისტურ ქვეყნაში აშ-  
კარა მანიურებაურა იყო იმსა, რომ  
კაპიტალიშის წინააღმდეგ ბრძოლის  
დღეა უფრო მტკიცებულ დღე და დე-  
ბა პროლეტარიატის შეენგაში. გა-  
დამშვერი პრიორის მიახლოების  
პირებულმა ქვემება ძლიერი კუმა-  
რით დაგრადი ასტრულის მოტეში,  
კვინია და ოვიდოს ქავენილებზე.

ჩეხენ შეცენის ყოველი ახალი  
გამარჯვება ზორებს უმაგრებს კაბი-  
რალიშის წინააღმდეგ გმირულთ  
მეტროლ მსოფლიო პროლეტა-  
რიატს. ჩეხენ გევე გადაედონ მეო-  
რე სუსტელის მსამართ წელში. მი-  
ლწევები შევრ გამამისმართი წინამ-  
დობი ამოცნები უამასაკა რო-  
გორც აღნიშვნ ზელადა მიტალურ-  
გებიან სუბაზი, ჩეხენ შეცელით  
ახალი ტექნიკის შემანა, ჩეხენ შეცე-  
ლით კადრების გამოძინა, რომელ-  
იც მუწიდვე ტექნიკა, ეულებია, რომელ-  
იც ეხადა აღამინანებია, რომელ-  
იც დაიფლებენ ტექნიკას

ბრძოლის, ცხოვრების მოქმედების  
დროშა. ზრუნვა აღამიანზე, ზრუნვა  
იძეგობი, რიგორსაც უწევს სკუპრელ  
ჩატვას მებაღე, ა რომ უნდა გა-  
ნასაზღოვოს ჩეენი მოქმედების ას-  
პტენი. სოციალიზმი ეს არის უაღ-  
არები წინამდებრივადაც ადამიანზე. სო-  
ციალიზმის ჩეტნ გაშენებთ, ვინაიდნ  
გამოვიდეთ ადამიანს უმაღლეს  
ინტერესებიდნან. მშენებლი აღამი-  
ანის ინტერესები მოითხოვდა, რომ  
პირველი ზურნელები მეტერ ხუთ-  
შლეტს პირველ წლებში, ჩეტნ მოე-  
დი ყურადღება მჯდებების ტენქ-  
კის განვითარებისათვის, რაღაც აც-  
რეკონსტრუქციის პერიოდში ტექნი-  
კა. სწოდები ყველაზეც. და ტექნი-  
კის განვითარება ნიშანებს არა მშრა-  
ლი, მნენვა იარაღების და ფაბრიკა  
ჭრის მშენებლობას, არამედ იმ  
კურადღების აღზრდის, რიმელებიც ეუ-  
ფლებინ ამ ათას ტექნიკას. ზრუნ-  
ვა ახალ აღამიანზე, რომელიც და-  
უფლდა ახალ სოციალისტურ ტექნი-  
კის ეს არის ჩეენი გადაუდებელი  
მიოცნა. მ ნიშანს ჰქენე წევა ახა-  
ლი წელი ეს იწება სოციალისტურ  
შეტევის წელი ყველა ფრონტზე.

1934 წელი, ჩეენი ქვეყნის ნაოგ-



ლეიტენი და სოლინი გორგაზი

○○○○

ლი ბრწყინვალი გამარჯვებების წე-  
ლი, ჩეენის შევნებაში თან ატარებს  
უთიდეს შეუსრულებისა ნიშანს. ამ  
წლებს ჩეენ დაეკარგვთ საყარელი  
მირონიჩი. კიროვი მოგვიყენს გა-  
დაგვარებულმა გაფაშისებრლმა ზი-  
ნოვიევის კონტრ - რევოლუციურ

ჯგუფის თეორ - გვარდიელებმა.  
მტრების შემოტევას ჩეენ სას-  
ტიკა კონტრ - შეტევით უსასუ-  
ხებთ. მტერი რომელიც არ ნებ-  
დება უნდა განაფლებულეს და ჩეენ  
გვადანდგრებამა. მას განაჩენს, რო-  
მელიც გამოუტანა პრილიჩირულ  
მა საჯააროშ მკლელობის ორგანი-  
ზატორებს და მათ იღუზრ მშემო-  
ნებლებს ერთმან მიემრო არა მა-  
რტო ჩეენი ქვეყნის მშერმელები,  
არამედ მთელი მოსულიოს მოწინა-  
ვე ნაწილი.

მტერი გაშემგებით გვებრდების?  
ბრძოლა მიდის და კინც ბრძოლის  
ველზე სიცხიზლეს შეასუსტებს.  
კინც მოინდომებს ცოტაოდენ შესცე-  
ნებას ის დამარცხებას.

ჩეენ ვიბრძის დაშირებული ნების-  
ყოფით ფხიზელი შეგნებით და გაა-  
სკულიზელი სიცხიზლით, ღრმა  
რწმენით, რომ გაეგიმარჯებოთ რალ-  
გან კვლავ წინ მიგვიძლივის, სოცია-  
ლისტურ გამარჯვებათა პრწყინვა-  
ლე არგვიზარორი — დიდ ბრძი-  
ნი ჩეენი სტალინი.



ლეიტენი კონტრის ლეიტენის უამასწერილ წელებში ური ცხოვრება, იქტემბრის რე-  
ვოლუციის დროს 1917 წ. სადაც სესტრონიკის მასლობლიდ.



# ତୃତୀୟ ଅଳ୍ପ ଉନ୍ନାତି ଏବଂ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ

29 იანვრის საღამოს 5 ხასტატის და 50 წ. ტურქის კავკაზე გორგობი და ვაკები, გაზით „კრაშინისტის“ სახალინო მესაფერის ჩამოვალი 3—5“.

თემითგანვითარები გამოსტკინდენ მოსკოვიდან 21 იანვარს და დაფარის მთავრი ზე 12 საუკინე საპატიო განვითარებაში, ესკადრილი აზერბაიჯანისა გაა. „ქოშუნისი“ მიერ გეიტჩელთა ურარის უმარიჩილი ითა

სუსტანცია არტერიაზ, თოთქ სამ-  
ხრეთისაკენ გადაინცვლა. ჯარი,  
ნისლი და ყაზინი გამოიწვევა ღლულ  
დო შილდები ღლებულების მოსამა-  
სოს ქაზინზე და მიღლომობში. მოს-  
კოსის ცენტრულური ექიპინგის  
ანალის ღლებში საშუალე მოკონტა  
ანალი ჩვენი პოლილინგული რაიონ  
სამართლებრივი მინისტრის

— ဒေဝါဒနိစာဗျာ ဒုပ္ပ၊ ဂာဆဲနိုင်က၊  
သူရေးရွှေ့ တံမြေခာရှုံးရာ နှေ့လဲ ဖူစ-  
လျှော်လွှာပဲ၊ အောက်ပါစာဗျာ တိုင်းပဲ ဖြ-  
ကြမ်း၊ ဇာတ်ရှေ့၊ ဘုရားရွှေ့ပွဲဖြော-  
ကြမ်း၊ ဇာတ်ရှေ့၊ ဘုရားရွှေ့ပွဲဖြော-

მოსკოვში კი ამ დროს მშენებლები  
თვითმუშაონაც კუნძულ გაიგინისკენ  
გასართონელ  
კუნძულობრივი პილოტური  
ფაზისა. მის მარშრუტში შედიოდა  
იუსტი პრეზიდენტი, რამალიკუა იუსტი  
გრიგორი ყურავ, ვარჩევი, ახლად და-  
სხვადასხვალი ანტეკულური სისუქე,  
ხახაძე გარებული და ს. მანქინი ხელში უ-  
კონტა მას. დარის და იგი ხალი-

სით ელოდა საგზურის მიღებას, რომ  
არქტიკისაკენ გაევანებია შესანიშ-  
ნა... 3-5 -ის ორთაბა.

— ଏହାରେ ମନ୍ତ୍ରକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କାହାରୁକୁ ଦିଲ୍ଲିରେ  
ବିନ୍ଦୁରେ, ବାହ୍ୟରୁକୁ ଦିଲ୍ଲିରେ, ଦିଲ୍ଲିରେ  
ଖରସ୍ତ୍ରୀଶ୍ଵର କ୍ଷେତ୍ରେ ବିନ୍ଦୁରେ ଦିଲ୍ଲିରେ  
କିନ୍ତୁ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ପ୍ରକଳନକୁ  
ପଢିବାକୁ ପାଇଁ ଦାଖିଲା କଥି ଦାଖିଲାକୁ

ରେଣ୍ଡିନ୍ଗ ଶୈସିଲ୍ଲେବୁ ବାହ୍ୟରେଖାକ୍ଷେତ୍ର  
“ପାଦଧରମିଳାବେଳେ”, ନିର୍ବାଚିତ୍ରିତ୍ଯାକୁ ଦିନବୁ-  
ର୍ତ୍ତାମରୀତ୍ୟବେଳେବିଳ ଶ୍ଵାତ୍ରବେଳ୍ରୁଗଲାମଦ୍ରୁ-  
ରୁକ୍ଷୁଗାସିରୁ ବ୍ୟୋଧେବିଳରୁ ନିର୍ବାଚିତ୍ରିତ୍ତା-  
କାମ ଏବଂ ପାଦଧରମିଳାବେଳେ

21 იანვარს დღილოთ აღმერე გაგვა  
ლვიძეს, მოვერმზადეთ, მცონი გავი  
შეუბოთ. გვითხრო ჰაეროპორტის მო

ନୁହେଁ. କିମ୍ବାପରି, ଲାଗିଥିଲୁଣ୍ଠନ, ବ୍ୟାପାରକୁ ନିର୍ଭବୀତ କରିବା  
ପାଇଁ ଏହାରେ ବିଶ୍ଵାସ ନାହିଁ. କିମ୍ବାରୁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କୁ ଦେଖିବା  
ପାଇଁ ଏହାରେ ବିଶ୍ଵାସ ନାହିଁ...  
ମୁହଁରେ କିମ୍ବାକୁ କିମ୍ବାକୁ କିମ୍ବାକୁ

ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳ ଲୁହାକୁଣ୍ଡଳ ମୁଖ୍ୟାକୁଣ୍ଡଳ  
ରେମାଶ୍ଵରିକୁଣ୍ଡଳ ଦେଖିବାକୁଣ୍ଡଳ ପରିପାତ୍ରଙ୍ଗେ  
ଯେବୁଲାନ୍ଧିତକୁଣ୍ଡଳ ଗାଲାକୁଣ୍ଡଳ ହୀନେ ମେଘାକୁଣ୍ଡଳ  
ହୀନେ ମେଘାକୁଣ୍ଡଳ ସାରଜୁରୀକୁଣ୍ଡଳ ଲୋତୁଲୀକୁଣ୍ଡଳ  
ଏ କୁଣ୍ଡଳକୁଣ୍ଡଳ କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳକୁଣ୍ଡଳ  
କୁଣ୍ଡଳକୁଣ୍ଡଳ ମୁଖ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୂର କୁଣ୍ଡଳକୁଣ୍ଡଳ  
କୁଣ୍ଡଳକୁଣ୍ଡଳ ମୁଖ୍ୟ ଦେଖିବାକୁଣ୍ଡଳ ପରିପାତ୍ରଙ୍ଗେ  
ଦେଖିବାକୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ  
କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ

თოვითმეტრინადგურა - რასერთ სხვანა  
გამოიყენებოდა. პირზევი არ  
ლლის თვალი, ძირქინი არალისება,  
ახლა ახლა შთაცემდღილებები, კინ-  
კინგულებითი ცულობისა. ჩაინს-  
ტინის ხაზების ჟული, რევენი,  
დაც ნაძირისა და ფიჭვის ხევის  
შომილი რაინდებითი დღანან, და-  
და და პარავა მდინარეების, რამლებ-  
ისა და ახლა ყინულისა და ბურჯულის სა-  
ძალითი ბრწყინვები. ქაზბენის და-  
და სკულელი მიღებით, ახლად და-  
გმოგრძილი სოფელისა და ქარხები, კვა-  
ლაგვისის ს სასაც მატრიცების ფ-  
ნჯრილობა კვერ ხედავს მგზავრი.

ବ୍ୟାକୁମିଶ୍ଵରନାୟକ କିମ୍ବାପାତ୍ର ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ । ହୃଦୟରେ କୀର୍ତ୍ତିରେ ନେଇଥିବା  
ଏହାଜୀବି କିମ୍ବାପାତ୍ର ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ । କିମ୍ବାପାତ୍ର ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ । କିମ୍ବାପାତ୍ର  
ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ । କିମ୍ବାପାତ୍ର ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ । କିମ୍ବାପାତ୍ର ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

ରୀତ ଲିଖିଲୁ କୁଣ୍ଡା ଗ୍ରେନ୍‌ଡା ପ୍ରାୟ ମେ-  
ଶିଳ୍ପ, ଏହି କୁଣ୍ଡା କୋଣାର୍କରେ ଉଦ୍‌ଘାଟିତ କର-  
ଦା ଶ୍ରୀନାଥ ତଥାତିଶ୍ୟାମରାଜଙ୍କ ସର୍ବିଦେଶିଙ୍କର  
ଅନ୍ଧରୀଶ୍ୱରାମ୍ଭାବୀତି ସଂତମିଶ୍ରାତ୍ମକ ରୀତରେ?  
ଏହା ନେଇବା ଅପ୍ରକଳମୁଖୀର୍ବ୍ୟାପ ମାତ୍ରିନ୍  
ତଥାତିଶ୍ୟାମରାଜଙ୍କରେ ମଧ୍ୟଦେଶକୁ:  
କାଳରେ  
ପ୍ରାୟ କାଳରେ  
ମିଳିବା ଅଲ୍ଲାପାନାନଦ  
ଦା ଅନ୍ତରାଳରେ ବିନିଧିତ୍ତରେ, ତୁ ମନ୍ଦିର-  
ଦା ଦାରଦା, ତୁ ଯା ନୀ ଗ୍ରେ ଗ୍ରେ ଗ୍ରେ  
ଦ୍ୱୟାକରିତିରେ ମରାନବିନିଧିତ୍ତରାକାଶରେ  
ଅନ୍ତରାଳ ଗ୍ରେନ୍‌ଡାକିମ୍ବନିର୍ମାଣ  
କାରିତାକୁ  
ଶ୍ରୀମତୀ ପାମାର୍କାର୍ଯ୍ୟ ମରି ସାତ୍ତିରାତି  
ଶଶିଲାଲ ଦା  
ଅନ୍ତରାଳରେ ଏହି  
ଦିଲାକୁ ଦ୍ୱାରାପାଇଲା  
ଏହି ମରାନବିନିଧିତ୍ତରାକାଶ  
ଦ୍ୱୟାକରିତିରେ ମରାନବିନିଧିତ୍ତରାକାଶ  
ମରାନବିନିଧିତ୍ତରାକାଶ  
ଦ୍ୱୟାକରିତିରେ  
ଏହି ଅପ୍ରକଳମୁଖୀର୍ବ୍ୟାପ ଏହା, ଏହା ଶ୍ରୀମତୀ  
ଶ୍ରୀମତୀ ପାମାର୍କାର୍ଯ୍ୟ ଉତ୍ତରାତିକରିତା  
କୁଣ୍ଡାରେ ପାଇଲା  
ଏହି ଅପ୍ରକଳମୁଖୀର୍ବ୍ୟାପ, ତୁ ଯା ଲା-  
କୁଣ୍ଡାରେ ପାଇଲା  
ଏହି ଅପ୍ରକଳମୁଖୀର୍ବ୍ୟାପ, ଏହି ଅପ୍ରକଳମୁଖୀର୍ବ୍ୟାପ  
ଦ୍ୱୟାକରିତିରେ ମରାନବିନିଧିତ୍ତରାକାଶ  
ଫ୍ରାନ୍ସର  
ଦ୍ୱୟାକରିତିରେ

○ ○ ○ ○



ପାଞ୍ଚ. "କର୍ମଶଳିତାତତ୍ତ୍ଵ" କ୍ଷରାତଥିଲା ଦୁଇକାରୀରେ ମଧ୍ୟରେ ଯେ କାହାକୁଠାରୁବା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରେ



○○○○○○○

ଶ୍ରୀନାଥମୂଳାଙ୍କ ତ୍ୟାଗତମ୍ବୁଦ୍ଧିନାବ୍ୟାଦା  
ପାଦକ୍ଷଣତ୍ରୀପଥ ନୀଶାନ ମୁଖ୍ୟପା:  
— ପୁରୁଷଲେଙ୍କ ମହମ୍ଭପ୍ରିୟ!  
ଯଶୋଦାନ୍ତ ଶ୍ରୀନାଥମୂଳାଙ୍କ ତ୍ୟାଗତମ୍ବୁଦ୍ଧିନାବ୍ୟାଦା  
ପାଦକ୍ଷଣତ୍ରୀପଥ ମୋହିରୁପାତ୍ର  
— ମୁଖ୍ୟପା:  
— ଶ୍ରୀନାଥମୂଳାଙ୍କ ତ୍ୟାଗତମ୍ବୁଦ୍ଧିନାବ୍ୟାଦା





0000300

დნო იცის, რამდენ შევერგვალს ფარა-  
ვდა მშაკერულად. ჩემის კვიმო  
სქელი და ოთხი ღრუბლის ოქანი,  
ალტიმეტრი აუჩირებომ მიყვავა  
ჟევით, მიწის ზედაპირიდან ჩეკვ  
სულ მართვა და მოწვანეობა.

ଏହି ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଖିଲୁ  
ଯାତ୍ରାରେ ଆଜିର ମୁଦ୍ରା ଉପରେ ଲାଗିଥିଲା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଗୁଣିତ ମ୍ୟାନ୍‌ଜାରିତ ମହାରାଜା  
ମହାର ପାତ୍ରକାନ୍ତରିକ.

ରୁ ଶ୍ଵେତଶିଖରୁଗ୍ରା, ତ୍ୟାଳିନ ଗାଢାଲୁଙ୍କ  
ଦ ଗ୍ରାମପାଳିକା ମହାଶ୍ରୀକାଳିଲୁଙ୍କରୁ  
ପାଠ୍ୟଶ୍ରୀଲୁଙ୍କ ଓ ତ୍ୟାଳିନକରିବୁ  
ଶ୍ରୀମତୀ ହାରିକୀର୍ଦ୍ଧା ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧର୍ମ,  
ଲୋହଗର୍ବ୍ରତ ଶ୍ରୀମନ୍ଦିର ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧର୍ମ,  
ଶ୍ରୀମନ୍ଦିର ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧର୍ମ ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧର୍ମ  
ଶ୍ରୀମନ୍ଦିର ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧର୍ମ, ଶ୍ରୀମନ୍ଦିର  
ଶ୍ରୀମନ୍ଦିର ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧର୍ମ, ଶ୍ରୀମନ୍ଦିର

ମୁଣ୍ଡଗାର ଶୈଳେଖାରୀଙ୍କ ହିନ୍ଦ ଟ୍ୟାଲ  
ଦକ୍ଷିଣ ଦ୍ୱାପାରିଲ୍ଲ, ସନାତ ଦକ୍ଷିଣମଧ୍ୟ ହିଂ  
ଶୈଳେଖାରୀ ତୁଳା ଦା ଦାଲାରୀଙ୍କ. ତୁ  
ଫିରିଥାଏ, ଅମ୍ବାର ଏ, ହିସ ଏ ମିଥାରା  
ଲ୍ୟାମନ ମିଥାରାଙ୍କ ବ୍ୟାମିର୍ଯ୍ୟ ଲାଗନ୍ତି  
କାହାଲ୍ଲାଙ୍ଗାର୍ଥୀଲୀର ହେବ୍ରାବୁର୍କ ଅଳକିନ୍ଦା  
ଶ୍ରୀକୁମାର, ଅମ୍ବାର ଏ ନିଜେବୁର୍କେ.

မျိုးကြော်စွဲချုပ်၊ စိုက်လာစွဲ ဖျော်ဆုံး အောင် အနေ  
တွေပြောရ၊ မားဂော် စီလား ပါ စိုက်-  
လု လျှော့ ပြောရေး အပြေား အသေးစိတ် ဖော်ရာ၊  
မင်္ဂလာ၊ တွေ့ကြား နောက် ကို နိုင်တော် မြှု-  
ပြန် ပြော ပြော နိုင်လောက မြှော်လွှာ နှော-  
လွန်လောက နောက် သော် ရှုနိုင်ရေး ဒီး  
မြော်လောက်၏

ସାହେବଙ୍କର ନାମ୍ବୁ ଦିଲ୍ଲି, କ୍ଷେତ୍ରର  
ସାହେବ ପ୍ରକାଶକରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କରୁଙ୍କାଳେ,  
ଉପରୁଲ୍ଲକ୍ଷଣ ସାହେବଙ୍କର ନାମ୍ବୁରୁ  
ଦ୍ୱାରା, ଶ୍ରୀଶାରିଂହାଙ୍କ ବାବାଙ୍କରୁଙ୍କାଳେ, ଗ୍ରେଜ୍‌  
ଏଞ୍ଚିଲିଙ୍କ ମିଶର୍ମଙ୍କରୁଙ୍କାଳେ, ମହାରାଜାଙ୍କରୁଙ୍କାଳେ

ჰე: გადახედეთ ჩვენს ბუნებას  
რა მდიდარია!

მიწას გული აქვს მაღნეულით  
უხე და საეს,

ჩვენ ქვეყანა განა სხვებთან

შესადრია

ვინც მოვა მტრულად,

მას პასუხს გავცემო!

საქართველოდან დაწყებული

დიდ ციმბირამდე

ინგრევა ძველი და შემდგება

სულ სხვა ცხოველება!

არც ერთი წუთი გაცდენილი!

ვინ მოსთვლის რამდენ

მეწის საუნჯება, მაშის ხელი

ემასტოვებება.

შეაც ნაბაღი მოუხურავს

ჩვენ კათურის

და შე ხახიდან ქარბად გვაწვდის

ქისა და ფოლაძეს,

მთის ბილიკეზე გრძელ რიგებად

მშერმელია ხელი

გამალბული ეზიდება

ამ უშროტ დოკოლის.

ურალის მთები გვირაბებით

გადაქსელობი

დაჭრილ ძარღვიდან აპნევს რკინას

კვრცხლსა და ნახშირს.

ცად აზიდული, ატანილი



გლეხთა აჯანყება 1905 წ.

○○○○○

ქარხნების მილი

აუცილებელ ცველას: „მშენებლობა  
მოედო კავშირს!“<sup>14</sup>

დიდონი მოებს ვანგრევთ, გულს

ცუსინჯავთ

ჭაობებს ვაშრობთ,

პა, გადახედეთ, როგორ მისდევს

გექტარს გექტარი!

ზოველ კულტურულ მცენარეთა

შოუენანს ვასწრობთ

მზეს ეტანება ნარინჯების

ტკბილი ნექტარი.

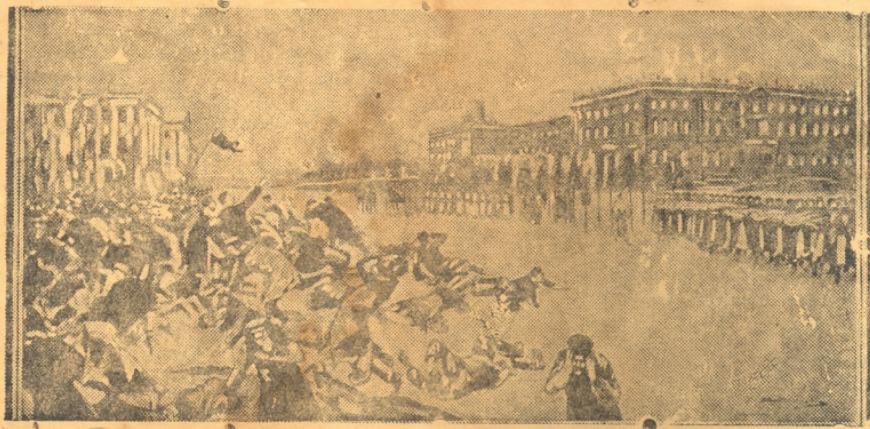
ჩვენი ზაჟესი, ფრთა-ასხმული

ეის არა ხიბლავს,  
ზაჟესი—ჩვენი ელვარება  
და სიამყა!

ათ თასი ხილულ თვალით  
დასუქერის ტულილს  
მშრომელთა უმნებს, ალამაზებს  
და ავრაებს.

ცველგან ქარხნები, სოცმეჯიბრი,  
მხნე მუშობა,  
კველა ხაბმულა მოხუცი და  
ახალთაბა,

ცველგან გაისმის გამარჯვებული  
ეს შეძანილი:  
„ხუთწლიან გაგმით ჩავცეთ გულში  
ჩვენს მტრებს მახვილი“.



მეატვარი შალვა პნელაძე  
(1892-1934)

(1892—1934)

## ၃. အကျဉ်းချုပ်အကြောင်း



შრაპლატ შ. ძელის სურათი — ტარიელ შეკვეთად

ՏԹ. ԵԿԵՐԱԾՈՒ

# ମୁଖ୍ୟ କଲାନ୍ତ୍ରିତ୍ୟାବିଦୀ

არსენი ჯორჯიაშვილი საბათხო  
გმირი - რუსელური კონტრაქტორის სახელ-  
შოთავით აირი შეცული გამომათავი-  
და დაუდევი, რომ რა არ არის ას-  
კონფიდენციალური უსასტუროს რეკვი-  
ტის მიღების შეუძლებელობა. მე თუ მა-  
რთ ერთ-ერთ უფროს ჩინდებულება,  
მუშაობა უბრალი აწინერთა - დღი-  
ნებით და მეტშების ხოცავა - ელე-  
ტრო სასერვისო აუტომატური და ასე ჯა-  
ვშესავალისათვის საპროექტო დეპ-  
ტი და ელექტროენერგეტულ შემოწმის, გა-  
ნერალ - ლიკიტებაზე კიბიანოეს  
ყუთით ბარიანტისას მეტად 1906  
წლის 16 იანვრის აღიარეს აღიარეს 11 სათა-  
ზე ბომბით საციცალე მოჰკოვთ, რო-  
დესაც სა უასენენერგეტიკ შეი ასტერ-  
იტის გასასამართლებლად საკუთარი ერ-  
ლით მიღილა მეტის მაღადულას  
თან შეუწივეს გრენალ მოლამასან.

ଓ. এবং ক্ষেত্রগুলোর শেষসার্ব পদক্ষেপের প্রয়োজন হচ্ছে “প্রেরণীসহ ফোর্মাল প্রযোজন”।<sup>17</sup> ইন্দো-শাস্ত্র মিথাতায়ে সহ প্রযোজনীয় প্রক্রিয়া:— “গুরুশিষ্ট, ১৬ ইন্দো-শাস্ত্র, বার্ণনার নির্মাণস্বরূপ জ্ঞানশাখা, কার্যসূচীসমূহ সাক্ষীভূত সান্নিধ্যবৃক্ষের অন্তর্ভুক্ত সভাগুরূপ স্থিত, প্রাণীসমূহ মৃত্যুন্তোষের সু-অংশে, এব্রুকে পুনৰ্মাণ সহিতে প্রযোজন করা হচ্ছে।

ଲୋ, 24 ପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ସ, ଏମିକ୍ୟୁର୍ଯ୍ୟାକ୍ସାସିଲ୍ସ ର୍କ୍ଷା-  
ନ୍ତି ଫିଲ୍ସ ଏମିକ୍ୟୁର୍ଯ୍ୟାକ୍ସିମିଶନ୍ ଲ୍ୟାପଟ୍ରେଜ୍‌ମ୍ବ୍ରି-  
ଡ୍ସ. ସାବ୍ଦୀଶ୍ଵର କାଳୀକା ଗ୍ରାହକାଳୀକାର୍ଯ୍ୟରୁ-  
ଲୋ ପ୍ରଥମାବ୍ୟାପ୍ତି ଅନୁରୂପ ବେଳୀକା  
ପ୍ରକାଶନିଲ୍ସ କିମ୍ବାକବ୍ରାତିଲ୍ସ ଉଚ୍ଚବ୍ରାତିଲ୍ସ  
ପରିପ୍ରକାଶନ ପରିପ୍ରକାଶନ ପରିପ୍ରକାଶନ ପରିପ୍ରକାଶନ

— „გერენალ გრინანიეს მოკუ-  
ლის დროს შემორბოლის გვია-  
ჯორებაზე დილი უფლია და არა  
ჯარის შესლი, როგორც გუშინ  
ცხრილით როგორც გამოივტყოს  
ჯორულ უზრუნველყო უცკადა რეკუ-  
სტანს სახელმწიფოს მის მაჩვენებელ მუ-  
შებს და ორგანოება მათს. უცკადობ-  
ლი უცკა მიეცას სამართლაში. პ-  
საც გაარქება სამხედრო - საგ-  
რა სამართლო მომარისის დროს  
კანონების მიხედვით:

(„ცნობის ფურცელი“ 1906 წ.  
19 იანვარი № 2982.)

କାଳେପିଲୁ ଏହିଦିନ ଜାରୀ କରିବାକାଳି  
ଗ୍ରାମପରିଷଦୁ ଥିଲା ଯାହା ଶୈଖିଦ୍ୱାରା ନା  
ନା ହୁଅଛି : କେତେବେଳେ, କେତେବେଳେ କିମ୍ବା,  
କେତେବେଳେ କଥିଲା ଏବଂ ଏହିବେଳେ ମୁଖ୍ୟମଙ୍ଗଳ,  
ନାମମଣିପରି ଏହି ଘରିଥିଲାପରି, ସାଦରୁ  
ଶକ୍ତିକିମ୍ବା, ଏହିପରି, ଲାଲିତ କେତେବେଳେ  
ମୁଖ୍ୟମଙ୍ଗଳ, ଏହିପରି, ଏହିପରି, କେତେବେଳେ  
ଏହିପରି, ଏହିପରି, ଏହିପରି, ଏହିପରି, ଏହିପରି,

ერთგვარ შეცდას და სულიერ-  
კმაყოფილებას იგნოროს მკითხვე-  
ლი და მის თვალში არსება ჯორ-  
აშვილი საყარაო გმირიდან  
დაიტევა, რომ უშემძლობელობა  
აღნიშვნოს დროშით ერთად  
წარმოადგინას მი ციხობას, რომელსაც  
კეკლულ გრიაზონის ესახებ  
სავარაუმოვნოს უფროსი ექმა იძ-  
ლება.

ଦ୍ୱୟାଳୀରୁ ମିଶ୍ରରୁ କାହାରେ ପାଇଲା ଏହାରୁ  
ତୁ ମହାବାହିନୀ କେବଳ 17 ଜାନ୍ମସାଲି  
1906 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ନାମରେ 396  
ଦ୍ୱୟାଳୀରୁ ମିଶ୍ରରୁ କାହାରେ ପାଇଲା ଏହାରୁ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

କରୁ ଫାଇଶ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଲାଇନ୍‌ । ପିଲାଙ୍କାର୍ଡ୍‌ କୁହା  
କି ନିରାଶାର୍ଥୀ ଶୁଭେତ୍ରସ ଏଣ୍ଟିଲ୍‌ ମିଳ୍‌  
ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେଲା ଅଛି । କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ასეულია ლოკაჟი თვალშეცდის ქვე-  
ლიდ მოგრძო მოკლების სტერ-  
ლი ჩამდელია. მარცხნა ხელის, გა-  
ეცემდება თითო ხელშელის ზედა-  
ისეზე ალინიშება ღრმა ჭირობობა  
მოიწოდის — 8 10 15 სტ., რომელიც  
მოლიგასას გადაის მაჩინებელი  
თითო 1 ფარანგი გაჭვლებილია;  
სარჯევო ხელის ტრატელის ზედა-  
ისეზე ისავ აფიანური არანშება  
მოსაფეთვი ტრატელის ნაკლები ღოლ-  
ობის მაჩინებელი თითო 1 ფარა-  
ნგის დაზღვის ნაკავს ხელშეცდის  
ტრატელის — მოგრძოლ უსწორი  
ურთიშის, მუხულის მარცხლის ილ-  
აუ კორექტი. მარჯვენა ბარაბასის  
ტრატელი ზედაისეზე შემო და ვებმ  
ესამდებმ ალინიშება იმი ჭირ-  
ობის — მოგრძო მოკლებობას;  
დაფულების კილებით, რომელიც  
ისტორიში იცნებად აღსავა. რო-  
მოგრძო სისტემას ბარაბას ქაღალი არ  
არის დაზიანებული. მარჯვენა ტრა-  
ტელის შეა ნაწილში არის ვალუტის  
ურთიშის დაფულების კილებინ  
მისილობა, რომელიც ინიცია მიმინ-  
იება. ტრატელის სიგრძის გასწროვ  
და ძალის აღწევს. დღის შვივის  
ვალი ზეტელასა და ზინგებულია.  
ასთელე პარაზე — მარცხნივ და  
კვერცხლ მუხულის მარცხლის დაფულების  
მიმინიება მიმოსილობა; რომელიც  
სისტემას დასავალის გადასასვლელი

ଏହା ମେରିଟ୍ ଅଫ୍ଗିଲନ୍ଦପକ୍ଷିଙ୍କ ମହାତ୍ମା  
ପନ୍ଦିତ ରା ପଣ୍ଡିତନାୟକ-ଶ୍ରୀମତୀମେହିମା,  
ପାତ୍ରିଲୁଙ୍କ ଜ୍ଞାନପୂର୍ଣ୍ଣ ଲୋକଙ୍କ  
ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ ଉପାଳେଶ୍ଵର ସାହେବ  
ଲୋକ ଅର୍ଥବନ୍ଦ ଦେଖିଲୁଛା, ଅର୍ଥବନ୍ଦ ଯେତେ  
ଅର୍ଥବନ୍ଦ କେବଳମୁଖୀପ କା ଲୋଳୁଗଲା  
ମନୋବିଦ୍ୟାକୁ ପାଠୀବାରେ ଦେଖିଲୁଛା, ଅର୍ଥବନ୍ଦ  
ମନୋବିଦ୍ୟାକୁ ପାଠୀବାରେ ଦେଖିଲୁଛା, ଅର୍ଥବନ୍ଦ



କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଗାପାଇଁ କେବଳାଙ୍ଗ — ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର କୋଣେ ଏହି

ରୂପୀଲିଙ୍ଗିଳିର ଶବ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରରେ ମାଦ୍ଯାଦିମ୍ବା-  
ଟାଙ୍କ ସୁଫଳାକ୍ଷଣରେ ଥିଲେଗନ୍ତା ଏହା ଏହି,  
ଏହା ଚାନ୍ଦା-ଚାନ୍ଦା ପ୍ରତିକର୍ତ୍ତାଙ୍କରିଣୀ ଟାଙ୍କ-  
ହନ୍ଦଗରୀରୀ ଜୟନ୍ତୀରୀଶ୍ଵରିଙ୍ଗିଳିର ଜୟନ୍ତୀହନ୍ଦ-  
ଗରୀଙ୍କ ଏବଂ ଏହା ଏହିତ ପ୍ରତିକର୍ତ୍ତାଙ୍କରିଣୀ ଏହିଙ୍ଗିଳି  
ଶବ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରରେ ବସିଥାଏନ୍ତିଲୁମି: “ହିନ୍ଦୁଶାଳୀଙ୍କ  
ମଧ୍ୟଗମାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହିଗାରିଃ ପଞ୍ଜା ୧୬  
କ୍ରିତତଥି (ତାନାପାଠକ) ଶ୍ରୀନାଥ୍ୟେ ୨୨  
ଶୁଣିଲୁ ତୁମରେ ମଧ୍ୟମୁଖୀତ୍ୱରେ, ତମା-  
ଲୋକ ଶୁଭଗତି ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହତ୍ୱରେ, ମୁକ୍ତି-  
ଲୋ ଶ୍ରୀପାତ୍ରରେ, ମଧ୍ୟଶାଳୀ ଧରିବିଳେ ଦେଖି-  
ଲୁଗାଯିଲୁ ଏହିଶିକ୍ଷା ପ୍ରାୟଗୁରୁନା... ଏହାରେମ୍ବିଷ-  
ନୀ ଶୁଭିକ୍ଷାରେ ତୁମାଙ୍କିଳିଗୁଡ଼ିକ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ  
ଦେଖିଲୁଛି ଏବଂ ଅଗ୍ରହ ତୁମାଙ୍କିଳିରେ  
ଶ୍ରୀକାନ୍ତବ୍ରଦ୍ଧିରେ ପାଶୁକଟିକେ ଲମ୍ବିଗୁ  
କିମାନ, ଶକ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରରେ, କଟିବ ଶତ୍ରୁଗ୍ରାମ ଗାତ୍ରରେ,  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ, ମଧ୍ୟମାତ୍ର ହନ୍ଦଗରୀରୁ କିମାନେ  
ଏ ତୁମାଙ୍କିଳିରେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରେ ।

არსებოს ასეთი მდგრადარეობა  
ხელს არ უშენის გამომძიებელს,  
რომ სპარსები დღემდღვე იქნი მთელი  
თავისი ისზუსტი შეცეცს. „მოგზავ  
მსროლელი კვათისულობა სპარსელ-  
დებლო იქნი. დაუშია ალექსან-  
დრეს ბაღისაკენ, მაგრამ შეჩერე-  
ბულ და დატვრილ იქნი სმერქის  
პოლკის მწერლის და დარაჯ ჯა-  
რის ჟაცეის მცირ. დატვრის დროს  
არიანომამედრა დასკრა თავში  
რევლევრის დარტყმით პოლკის  
მწერლის. დატვრილი ჯარის შეილი \* )  
უარისძლად გადაგანვიშ სკოლა-  
დამოში”

ଲୋଗାନ୍ତ୍ର ପିଲାଙ୍କ ଏହିରେ ଜୁମ୍ରାଜୀରୀ-  
ଶ୍ଵରୀଳ ଲାହିରୁଲ୍ଲାଦ ଏହି ହିଂଦୁରୁଧିରୀ  
ପରୀଳି ଦ୍ୱାରା ଉପାଦାନକୁର୍ରାଦ ମିଳିବି ସିଦ୍ଧା-  
ନ୍ତିଲୀ ପ୍ରତିକ୍ରିୟା କରିଛି ଯାହାରେ  
ଅଲ୍ଲାହିମାନକୁର୍ରାପିଲାଙ୍କ ଦେଖିଲା.

መመስ ይይናሸል ለማግኘት ተከተል የሚያስተካክል ነው



ତୁମ୍ଭିରେ ପାଇ, ଗଣୀ ତୁମ୍ଭେ କେବେଳୁ ଲାଗିଥାଏ, ଫୁଲାଶୀଖାଟ୍ଟୁଳେ କୁଣ୍ଡାଳଦୂର୍ବଳ ମିଶାଇଲୁହୁ  
ନାହିଁ ତୁମ୍ଭା ଦେଖୋ, ଉଦ୍‌ବିଜ୍ଞାନ ପ୍ରାଚୀରଦ୍ଵାରା ମଧ୍ୟରେ ବାରାନ୍ଦିଶ୍ଵର ଓ ଶିଳ୍ପିଙ୍କର  
କେବଳ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ବାରାନ୍ଦିଶ୍ଵର ମଧ୍ୟରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

\*) တော်သီပါဝါ ဖွံ့ဖြိုးလွှာ လျှော့ချိန်ပြုပဲ၊  
ပေါ် အကြောင်းခြောက် ပြုရှိရှိ ပဲ ပဲ အော်  
အမျှော်စွဲပေါ်လေ၊ ရှော့ထွေ့ပဲ ပေးပွဲပဲ  
ပေးပွဲပဲအကြောင်းပဲ ပေးပွဲပဲပေးပွဲပဲ၊  
လျှော့ချိန်ပဲ အော်ချိန်ပဲ လျှော့ချိန်ပဲ  
၁902 ချွဲလေ၊ ပေါ် ပြုရှိနဲ့ အော်ချိန်ပဲ  
အကြောင်းခြောက် ပေးပွဲပဲ အော်ချိန်ပဲ ပြုရှိနဲ့  
ပေးပွဲပဲပေးပွဲပဲ အော်ချိန်ပဲ ပေးပွဲပဲ အော်ချိန်ပဲ  
ပေးပွဲပဲ အော်ချိန်ပဲ ပေးပွဲပဲ အော်ချိန်ပဲ



შეატყოჩი გ. ძელიაშვილის სურათი — კოდ შეუჩერების თაობითი

## რ. კაციანი

# ქადა მაზერიკი

ჩეარი მატარებელი ფოთი—ტფი—  
ლის საღმის, გვიდა. ნავთა დგუ—  
რის შექმნა გამო.

მატარებელში დაწყეს მზადება  
და ამინდნებლად. ჩამოვარა სიჩერე—  
სამ შეზევრი შეეცდებ ერთმანეთი  
და ტარებელში. გაიძართა მათ შორის  
საუბრი.

ნიდერლანდში, — სთვეა სათვა—  
ლებამი, რომელიც გამოეცაურა  
ტურისტად, — ნიდერლანდში გამო—  
გრინა არყა, რომ ლეროთმ შექმნა  
ცვეყანა, ჰოლანდია-კ ჰოლანდი—  
ლებმა. ასე იყოს. თქვენ კი,  
კოლონიდი შექმნებენ, პირველ კო—  
ფილ ჭაბოლან ქნით ¼ მილიონ  
ერთა შემაღლებას ას არ არი?

— თავშის მარა, თუ არ მივიღებთ  
შექმნელმაში სიცუკი „პირველ კო—  
ფილ“, ლომილოთ მიუგო შეორუ  
შეზარმა, ჭაბოლან ინჟინერმა.

— ეცა, ეცა,—სთვეა ტურისტ—  
ჩი: — კოლხის ჭაბოლშის „პირველ—  
კოფილის“ საეჭვოდ არს ტრია—  
ლი მე ვიყავი ფოთში, გინახულე

ოსალების ძველი ციხე, ვნახე ახალი  
პატარა მშეზეუმი, სადაც ძევს უმე—  
ტეს ნიჩნი ექვანძატებისა კუ—  
თებში გაუსწინება.

მოხუცი გამოვ შესანიშვნავი არხეო—  
ლოგი აღმოჩნდა. თანასი მიწაყირ—  
ლი (უზრუნველი) აღმოჩნდა კოლხი—  
დის ქაბებში ეხლო იმა გამოკუ—  
ლებას შეუღან ვერ მცურიტება—  
თ ვალება. ექმ წინ შეუვიტდა გა—  
მოყურებოდნებ უშეეცდას სანებია  
და რომ კუვურისი ქადან ნაკეთებ  
ნივთებს, კურკელს და სხვადასხვა  
იარას, კურკელს და სხვადასხვა  
ნივთებს, კურკელს და ამასირა ავა—  
ლი გუბდებოდნებ და ამასირა ავა—  
ლი გუბდებოდნებ მიზანობებს. ისინი თავს არ  
იწერები და ადგილობრივ მცხოვრებ—  
ლების შომავლები. მიცაც ხორ უზა—  
და ამწყდონ ავ საშინერ მწარე მცხო—  
ვრების უფრობდებ ალბათ ისინ.

სათვალეები ლავად მისაცავი ჩამია—  
ცე, რომელის გზაზე მცხოვრების  
ინერციებს ვაყავდათ გზა, თვალი  
თასს ცელიანების მატარებელად  
სოფოდები, ხილებს კი ის აკოტე—  
დებ. რომ ცელა გამავალი არ ეცელებ—  
და, ტავები რომელი რომელი ცე—  
ლი გუბდებოდნებ და ამასირა ავა—  
ლი გუბდებოდნებ მიზანობებს. ისინი თავს არ

იწერები და ადგილობრივ მცხოვრებ—  
ლების შომავლები. მიცაც ხორ უზა—  
და ამწყდონ ავ საშინერ მწარე მცხო—  
ვრების უფრობდებ ალბათ ისინ.  
სათვალეები ლავად მისაცავი ჩამია—  
ცე, რომ უცილეს შაბაენილება,  
რომელიც მოასრი ჩემშე რო—  
ნის გამოეცდასი ათას წლების გა—  
მოლობაში?

— ყველაფური, — სთვეა ჭაბოლა—  
ნინები, — ყველაფური: წვეშები,  
ნიალოვები, მრიანებები, გველა—

ମିକ୍ରୋଫିଲ୍ଡା ଏବଂ ଫଲାଶିପିଲ୍ଲାର୍ଟା  
ଫରନିସ ମୁଖ୍ୟମିଳି ଦା କୁରାଙ୍ଗାନ୍ଧିବି  
ଗାନ୍ଧରୀର ପତାବିହିତିଲାଗେବିତାନ୍.

ჭალარა ინუენერმა გაკვირვებით  
შეხედა.

— ଏହାଲେ ଏ ଅଗ୍ରିକଲ୍ବ୍ସିଟି—ହେବନ ମିଉ-  
ଲିନ୍‌କାର୍ଡ୍‌ର ନାମରେ ଗ୍ରାଜୁଏସ୍‌ଡାକ୍ସ୍‌ର ଅଧୀ-  
ଶ୍ରୀଙ୍କାର୍ତ୍ତ ପ୍ରୋଫେସର ପ୍ରାଣରେ ଦୀର୍ଘ  
ଲୋକାଚାର ପାଇଁ ଅଧିକ ପ୍ରାଣରେ ଅଭିନ୍ଵିଷ୍ଟ  
ହେବନ୍‌ର ନାମରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ମେଲ୍‌କାର୍ଯ୍ୟ  
ହେବନ୍‌ର ନାମରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ମେଲ୍‌କାର୍ଯ୍ୟ  
ହେବନ୍‌ର ନାମରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ମେଲ୍‌କାର୍ଯ୍ୟ

ଶୁଭ୍ର ଦ୍ୟାନକାରୀ ହେଲେ ତଥାପି ମୁଖ୍ୟରେ  
ରିଣ୍ଟି, ଯେ ସ୍ଵର୍ଗରେତ୍ତା ମୁଖ୍ୟରେ  
ଅନ୍ଧାଳୁକ, ଯେ ଲାଭନ୍ତିରେ ନାହିଁଏ ଥାବୁଦୀ  
ବ୍ୟୋଦ୍ରହିତରୁଲ୍ଲା ପ୍ରକାଶିତ, ଉପରୁ ଫଳ  
ପାଇଲା କାହିଁଏବେଳେ, କିମ୍ବା ବାହାରିଲା କିମ୍ବା  
ଶୁଭମାଳିକି, ଶ୍ରୀଯାମାଳି ମିଠାରେ ମିଠାରେ  
ଉଦ୍‌ଦ୍ଦିନୀଲିଙ୍ଗିରେ ଆଶ୍ରମିବ, ପାତ୍ରକାରୀ ମିଠିନାର୍ଜି  
ନାନ୍ଦନାର୍ଜିରେ ଶାତମାଣରେ ।

ମାଶିନ ଗ୍ରାହକ, ହିନ୍ଦ ସ ମେଲାବାରୀ  
ପରିଷିଳିତିରେ ହାତରିଣିଙ୍କ ଶବ୍ଦ ଲାଲନିବା  
ମେଲାବାରୀରେ ଲୋକ, ହିନ୍ଦ ମେଲାବାରୀରେ  
ମେଲାବାରୀ ମରିଅନ୍ତରୁ ଦେବାରିଲେ ଏକାଗ୍ରମ ଶ୍ରୀ  
ଶ୍ରୀନର୍ଦ୍ଦିନ ଦେବାରୁଙ୍କୁ ଉପରୁ ଘେରିଲା  
ଲୋକଙ୍କ ହାତରିଣିଙ୍କ ଶବ୍ଦରେ ଯାତାପାତ୍ର  
ରୀତି ମେଲାବାରୀ — ଶ୍ରୀନର୍ଦ୍ଦିନ ଏବଂ ଶ୍ରୀ  
ରୂପା ଦେବାରୁଙ୍କୁ ଉପରୁ ଘେରିଲା  
ମେଲାବାରୀ ଲୋକଙ୍କ ଦେବାରିଲେ, ଆୟୁର୍ବେଦ ମେଲାବାରୀ  
ଲୋକ ଉପରୁ ଘେରିଲାଇଥିବାକୁ, ମନ୍ଦଫଳିନ୍ଦ୍ରିୟରେ  
ଲୋକଙ୍କ ମେଲାବାରୀରେ, ମେ ମନ୍ଦରୀଲୋକ ଉପରୁ ଘେରିଲା  
ନେଇଲୁକାରିଲୁକାରି ଏକାଗ୍ରମ ଶ୍ରୀନର୍ଦ୍ଦିନ  
ଲୋକଙ୍କ ହାତରିଣିଙ୍କ ଶବ୍ଦରେ ଯାତାପାତ୍ର

ମେଲାରୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ — ଏହଙ୍କାଳିରୁ  
ନେଇସ୍କ୍ରିପ୍ଟ୍ ଅଧିକାରୀଙ୍କରିବିତ ଏହି ଗ୍ରେନାଡ଼ା  
ନେଇସ୍କ୍ରିପ୍ଟ୍ ନାମରେ ଏହି ପରିବାରକୁ  
ଦେଶୀ ଉତ୍ସବ-ପୂଜାରେ ଦିଆଯାଇଛି।

— ძლიერ მოხარული ვარ, — დამ-  
თავრა სათვალებიანშა და ამოიღო  
ბორი—ნოტი.

— ဟိဝ္ဒရှုရွှေ၊ ဟိဝ္ဒရှုရွှေ၊ ဂာဂါလ်နှင့်  
ဟိဝ္ဒရှုရွှေ — ဟိဝ္ဒရှုရွှေ အောက်လျှင်  
မြို့ခိုးတွင်၊ အောမ မြို့ခိုးလွင် သာဆုံး၊ အလဲ  
နိုင်းတွင် ဖြစ်လေ၊ ရှင်မ သူ စွဲနာ ပျော်  
မြို့ခိုး ဖျော်လွှာ ပြန်လည် မြို့ခိုး  
မြို့ခိုးတွင် လျမ်းမြှုပ်နှံပေးလဲ၊ လျော်မြို့ခိုး  
အလဲလွှာ၊ လျော်မြို့ခိုး၊ ရှင်ဘို့  
ဒီးဒီးအတော်၊ ရှင် စာစာပွဲ အောက် လူ အား  
လုံးရှု ပြုလောင် လူ လျော်မြို့ခိုး  
မိမိ မြောက်၊ ရှင် ဖျော် ပြောပြုရေး စာ-  
ပြုလို ပြောဆိုတော်:

— კოლმატაცია ნახეთ?  
საფალებიანი გამოტყდა, რომ  
არ უნახავს, განა ეს საპასუხმეგებლო  
რამ არი?



მოსეპოვი. ქალაქების დღი ლი უნდა ხაცუ რა ადგილზე

○○○○

შორის ყველაზე ახალი მსოფლიო თავი ე. ი. შუამის დალექსის სა-  
ტენიურაში და ყველაზე ძნელი კოლ-  
გატაცა არის.

სათვალებიანმა სოხოვა ამ სიტყვის

— ეს ს სტრუქტურა იტალიურია — „კოლ-  
მენტ“ ნაშენებას ზრდას, შემთხვებას,  
ჟელაზიზრდას, ამ მეოთიდოთ აშორენ  
ლომბადისის დამლობას. და ბაზა  
არ არა რაც მეტყველება შემოძლევა  
მეოთიდო, ჩევრა კი პირველად ვატა-  
რებთ კოლხიდაში.

ინუენერი მივიღა ფანჯარასთან: ლებს და ილუპებოდა ზღვაში.

— ა კოლხიდა, მის ვაობებზე  
მიმდინარეობა უძლიერი იქან-  
ში: ჩვენ უპირატეს მეტყველს, ვაშეცხა-  
ს სკულპტორს, გაფყვანებას ჩრდილო  
მავისტრალის, გავვაყავს სამხრეთის-  
უკანონო ჟღარებას. წყვილად გა-  
შრიცხას ვწარმოებთ არაებით, სა-  
დაც სპეისია, ვაკეთობ მიწის ქვეშ  
ჩასშევის, ვშეწენას მეტანურ  
წყლის საქანია, მგრძნო წარმოილ-  
ენთ, რომ ასი აღლულება, სადაც  
შევძლებოდა მოყვანილ საშუალე-  
ბითი ქამის ვაშრობა. ას ვშე-



# Зембо зео зео

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀନାଥରାମ ହାତରୁଳିରେ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀନାଥରାମ, ମିଶର୍ଟୋର୍ଗ୍ରେ ଅପ୍ରେ-  
ଲ୍ଯାସରମ୍ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦଙ୍କ ମଧ୍ୟ, ମି ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ମଧ୍ୟ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଯା  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦ ହେଠା, ମିଶର୍ଟୋର୍ଗ୍ରେ 1781  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦ ହେଠା ଶ୍ରୀନାଥରାମ ହେଠା ଶ୍ରୀନାଥରାମ  
— ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ସାହେବ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦ ମନ୍ଦିରରେ, ରାତରିଲୋକଙ୍କ ଶ୍ରୀନାଥ  
କର୍ମ ଏବଂ ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦ ମନ୍ଦିରରେ ଦା ମାତ୍ରମେ, ମା-  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା  
ମନ୍ଦିରରେ ଏହା ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା  
ରୁହା ରୁହା ଏବଂ ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା  
ମନ୍ଦିରରେ ଏହା ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା  
ମନ୍ଦିରରେ ଏହା ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା  
ମନ୍ଦିରରେ ଏହା ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା  
ମନ୍ଦିରରେ ଏହା ଶ୍ରୀନାଥରାମଙ୍କ ଶାଖା

ექვსი კარგი ბრძოლული გამომიღვავნია. ხვალ ლვითოთ კიდევ ბევრს შეარის ყინულს და ნულლს და შავას ამონიგზავნი.

ମେହିନ୍ତା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ କଥାଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି । ସାହୁଙ୍କ 1785 ମୁଣ୍ଡରେ ଏହି କଥାଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି । ଏହି କଥାଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି ।

କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରିଣ୍ଟର୍‌ସାହିତ୍ୟର ବିନ୍ଦୁମୁଖୀ ହେଲା ଏହାରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
ଏହା ଶାମର୍ଗ୍ରାମ ଶାଖାରେ ଥିଲା ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ

ରୂପ୍ତ ଶାଖାକିଶୋଗଳଙ୍କ ଗ୍ରନ୍ଥବର୍ହିରେ  
ଶାଖାକିଶୋଗଳଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଲୋକ ବୁ-  
ଧିଗ୍ରନ୍ଥରେ ମନୋମର୍ତ୍ତବ୍ୟରେ ଲୋକାଙ୍କ  
ଲୋକୀ ଦ୍ୱାରାଲୋକପରିଷଳି ପାଠନ୍ତିରୁ  
ପାଠକରୁଣାକାରୀ ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମତଥ୍ଵେ ଶବ୍ଦ ପ୍ରତିକ୍ରି-  
ଯାଦିରେ, ମୁହଁନିର୍ମାଣ ଶିଳାରେ ପ୍ରତିକ୍ରି-  
ଯାଦି ପ୍ରତିକ୍ରିଯା ଏହି ଭାବରେ  
ମେ. ଏହି ପ୍ରତିକ୍ରିଯାଦିରେ ଏହାର  
ଶବ୍ଦରେ ଶର୍ମାଜୀବିନା ଦେବାଙ୍ଗିନୀ ଶର୍ମା  
ଲୋକ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୟରେ, ଆଶ୍ରମରେଣୁଳୋ  
ଶ୍ରୀରାମାଯାନ ମରା ଓ ଶର୍ମାରେ  
ମହାଭାଗିତରେ 1789 ମୁହଁନିର୍ମାଣ  
ମୁହଁନିର୍ମାଣ ଏହା ଭାଷିତରେ ଶ୍ରୀରା-  
ମାନାନାନ ମୁହଁନିର୍ମାଣ, ଅଧ୍ୟାତ୍ମତଥ୍ଵେ ଲୋକମନ୍ଦର  
ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ କରୁଥିବା, ମୁହଁନିର୍ମାଣ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ  
ଶର୍ମାଜୀବିନା ଦେବାଙ୍ଗିନୀ ଶର୍ମାରେ  
ଶବ୍ଦରେ ସମ୍ମର୍ମିଣ୍ଦ୍ରିୟରେ ଶର୍ମାଜୀବିନା ଦେବାଙ୍ଗିନୀ

<sup>1)</sup> %. შ. — „გამტანვ თრბულიანი“  
ტფილის 1892 წ. გვ. 12-13.

დაჩემი დიდი პატივისმცემელი იყო  
მათით.“.)

ଯେବୁଦ୍ଧ ଏକାନନ୍ଦୀ ଫୁଲିଙ୍କ ପୁଣ୍ୟ, ରୂପ-  
ଲ୍ୟାଙ୍କ ଏବଂ ଶବ୍ଦରୂପଗ୍ରେସ୍, ଯେ ଖରୋଳିନ୍  
1798 ମେସିଲ୍ 11 ମାର୍ଚ୍ଚି, ଏହି ଖରୋଳିନ୍  
ପାତାରାହିନ୍ଦୀରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶିଳ୍ପରୀତି, ମା-  
ହାରାଜ୍ୟକ ଧର୍ମଶ୍ଵର ପ୍ରାଚୀକାଶପଦ୍ମ  
ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ମହାନାଥ, ଶାକବର୍ଷିନ୍ଦ୍ର ପାତାରାହିନ୍ଦୀ  
ହୁଏ, ଶ୍ରୀରାଧାରୀ ହିନ୍ଦୁରାହିନ୍ଦୁଲ ସ୍ଥାନିଲୁଙ୍କ  
କୁରିଶୁମ୍ବ ଚାହିନ୍ଦୀରଙ୍ଗମ୍, ଉପାଧ୍ୟେକାନନ୍ଦ  
ଖରୋଳିନ୍ଦୀ ଶାଲାନ୍ଦିନୀକାନ୍ଦୀ, ଏଥିରେ  
ପ୍ରାଚୀକାଶପଦ୍ମ, ବନ୍ଦିକାନ୍ଦୀ ଶରୀର ବା-  
ଶ୍ରୀରାଧାରୀରେ, ଶ୍ରୀରାଧାରୀରେ, ଦାମାକାଳ  
ଶାଲାନ୍ଦିନୀରେ, ଶାଲାନ୍ଦିନୀରେ, ଏତେ-  
ବେଳେ ଶାର୍କରାହିନ୍ଦୀ ତଥାତା ଶିଖିମାତ୍ର,  
ଏହିରେ „ମାହାଦ୍ଵାଦ୍ସ ପ୍ରାଚୀକାଶପଦ୍ମରୀତିରେ,  
ମହାରାଜାଙ୍କରେ ଶିଖିମାତ୍ରରୀତିରେ କାଳି କିମ୍ବାଲୁ  
ଶିଖିମାତ୍ରରେ“ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ତଥାତି ମେଘ  
ଦାନି.

ମାତ୍ର ଫୁଲିଙ୍କ ଶିଖିଲେବା, ଗାନ୍ଧିରେ ଦୂର-  
ପରିବର୍ତ୍ତିରେ ଶିଳ୍ପିରେ ହିତିରେ, ଯେହିଲ୍ଲେ  
ପରିଲାଭ ମିଳିଯର୍ଡ ପାରିବାର୍କ ନାହିଁ  
ଲାଗିବା, „ମେତ୍ର ଏକା ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା  
ମେଳିଶିବୁର୍ବୀ, ପାରିଯିଥିବା ପାଇଁତୁମ୍ଭ  
ପରିବର୍ତ୍ତନକୁ, ମହିଳିରେବେ ଧରିବାଟିମେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନକୁ, ମହିଳିରେବେ ଧରିବାଟିମେ  
ହାତିରେବେ ମୃଜଳ ଶାଖାଟିମେ ତ୍ୟଗିଲାମେ  
ଧରିବାଟିମେ, ଧାରାନ୍ତରା, ଅଗ୍ରହିତା ଦା ଦ୍ଵାରା  
ଶିର୍ଗାର ଜ୍ଞାନରେ ବେଳାଲାଙ୍କ ପାଇଁବାକୁ  
ଶେରିଲୁହାରେ ଧରିବାଟିମେ ଏକ କ୍ଷେତ୍ର ତାପା-  
ର ଉପରିରୁକୋଇବା”

ଏହାରେ ଅନ୍ତର୍ମାଣକାରୀ ଜୟଶ୍ଵରାରୁଥିଁ  
ଲୁଗ୍ରାରେ ଆଶ୍ରମକାରୀ ହୋଇ ଥିଲୁଗ୍ରାରୁଥିଁ  
ଆଶ୍ରମକାରୀଙ୍କରୁଗୁଡ଼ ମନ୍ଦିରାଳୋକରେ  
ହୀ ମନ୍ଦିରାଳୋକରେ ସବ୍ରିଷ୍ଟି ହେଲାମାତ୍ର ହିଂରୀ  
ଏ ହୀ ଅଛିନ୍ତା. - ଏହିପରିବା ତାଙ୍କର ମନ୍ଦିର  
ଶୁଦ୍ଧ ଦେଖିଲାମାତ୍ର 1922 ଫେବ୍ରୁଆରୀ - ହୀଠ ଦେଖିବା  
ଶୁଦ୍ଧ ଦେଖିଲାମାତ୍ର କାହାରୁଗ୍ରାହିଲା ମନ୍ଦିରରେ,  
ଦୁଇତାଙ୍କ ନୃତ୍ୟର ଦ୍ୱାରାପ୍ରକରିତ ବାହୀରେ.  
ଏ ହିଂରୀ ହୀଠ ଉଚ୍ଚ ମନ୍ଦିର ପାଇଁଲୁଗ୍ରାରୁଥିଁ  
ଅନ୍ତର୍ମାଣ ପାଇଁଲୁଗ୍ରାରୁଥିଁ - ଅନ୍ତର୍ମାଣ କିମ୍ବା  
ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଏହାରେ ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଏହାରେ

საბოლოოვებით ასეთსაც როლს  
ატაშემანია უკუკ 1832 წელს შე-  
ასმენების რიცხვი. მიუხედავად ხა-  
რავიშვილობის, მაშინ თუ კიდე რო-  
გორიადან შელს იყო უკი გადაცი-  
ლებული. — იფი ჩირავოც ასლა  
ტრინიდად შეამტკიცა პორტუგალია  
ზრდის გენერალი, თავისი თანამდებობის,  
რჩევით, ჭარბებითი თუ გამოიკი-  
დო, როგორც სსანს, თუ უწყე-  
ბოა მათ პრეზიდენტ განიხილება-  
ლების.

თევლეს შვილები - აღმაშანორე,  
დიმიტრი და ვახტანგი უახლოესი  
მონაწილენი იყვნენ შეთქმულთა

სახოგადოებისა და შოთავებულია  
მათ თავის საქმეში განვითარებული არ  
ჰყოფილობათ ღიაცე, რომელიც უკა-  
ვაძეობობულია განწყობილ შექ-  
მო თავიდან მომდევნობის მას და შე-  
მოსახულის რომელიც წარმოადგი-  
ნდა ბარიოტინით ასახული სა-  
მეცნი დინასტიის (კუხაულ სიმო-  
ლის, ჩუქურის თმლელის სადა-  
მომინისლი კამინი, სინი ჯერა-  
ვანდ შიავის თელის როლი 1872  
წლის შეთმულების საქმეში და  
სათანადო მსჯავრის გამოუტანა  
მას. თუკლე გადასახო ბოლო იწა-  
ვა. კულუგში მავრი შევლების,  
დიმიტრისან და აზრანგასან ერ-  
თად.

უფროსი ვაჟი თეკლესი, ი. დორს,  
პოდორიუსის ჩიხში შეინი ალე-  
ქანდრე, გამწერებულ იქნა ალექსა-  
დროვის ცოტრი, კასიის ცლის  
ალმისაველი კორტე, გადასახლება-  
ში თელებ ერთ წლითვაზე მეტი  
ხანი დაჭირი, რომ დრო სამირის იყა-  
ლისათვის, რომ მოხატულ ტეფის ასეულს  
სათანალი შეედესპინა მიმზდარ  
ამბავი და ასებებული პოლიტიკური  
სტრუქტურის გატრანსფორმის  
ოპერიული გრანული სულისყოფებამ ჩეა-  
რა დავკარგა თვისი სიმიზრე და  
შეუცვლელობა. იგი სუსკვლი შე-  
ცურავისა და შემცემის გადა-  
მდობრების მძლევრაზ წმინდუმა  
ტალარი. ჩეარა თითოვის აველა შეი-  
ქმნით ქართოულის არხოველების  
შეიძან უფროთოულის მოხევე და  
მიმართ რუსთი თვითმცვრისტულ-  
ურ ტარება, თავის რეგულირის  
ბევრის მათგანმა მიაწირა სამეცნი-  
და სამოქალაქო იერისტის უმდ-  
ლეს საფუძველებისაც კი, როგორც მა-  
დამიტრი ყველინინ, ას  
დამიტრი ყველინინ.

ეს არ შეიძლება ითქვას ჩევნი  
ინტელექტუალის, მი ღრმულარიულ  
ანწილური, რომელმაც არის უკონკრი-  
ტიასან ქრისტიანობის მითი  
1832 წ. შეთქმულების შემდეგ  
ასეთი შეკრისა აზიარების, მასწილ-  
ლებების, ხალხის მოსული ახალ-  
გაზრდისაბა: ხალხმონ დღაშვილი,  
ასახვა, ფლობულებული კირი-  
ძეს მიხსნა მათ აზიარები ციფი შე-  
ორგებულობა, სახსებერის პირები-  
ბო დუშებულების მდორეობა, გულ-  
ხახულის, რისილმომატებულობა. არ-  
სებობა და დირანის სკვედდილი ცე-  
ხესა და ჩრდილოეთი შორეულ გა-  
დასხლებაში.

კახოლო აისტურებას შეცა-  
ლილ განწყობილების საუცხოვო  
განხატაზე თკლებ მიმწირა შემ-  
თან და ამავის განწირა მა-  
სი ადამიანების პერიოდს (1834-35  
წ.). იუსტიციის.

1834 წლის 12 იორებებს კალუ-  
გრან, იგი სტერს შეიოს, ალექსა-  
დრე, რობელიანს, რომელიც ის  
დროს იმყოთიმდა ალექსანდროვა



ფრთ-კლუბის ქართული დასია შემადგენ ლობა.

○○○○

შემ კასპიის ზორის კიდევხე: „კარგი  
მოწყველე ხელიწყვეტილების და არ  
შეკრისების მიმგენერის და  
მიკისა არ დავდებო უბრალი სუ-  
ლიანობის გრძნებებისა და სამში-  
ონობის ჯილდოს მით წინ ესახებო-  
ცენ ასეს იმჩენდა...“

კრისტიანის შიმდეგ თეკლე  
კელვ მიმართაც ალექსანდრეს:  
„დღეს სწორის, შენ რომ წიგნი მოვ-  
წერი, იმ ხალმის მეცნიერების სააზო-  
გალომისახეცებ, იმის დაიღმულებას  
განუთავისუფლებივა, კალილიდამ  
პირდაპირ ისე ჩევანაში, ხა-  
რაროვლობიში, უნდებია ჩემი წაგ-  
ლა...“ თეკლე დაღლიტებული და-  
ძენის: „ამ კენა მისიანი ჯამარ-  
ში არ შეიძლება წახალი არიონდა  
იყია წავალით“. ბოლოს კლავა ინ-  
ორებს ფრაზას, რომელიც გამოვლენა  
თეკლეს თაოსმის ცელა შეიღობა  
უკავშირის ხელშიცე ჯავაებ შეწა-  
ვის“

ეს სეტყვები მარტო თეკლეს არ  
არის, ის უცა სერია მხრივ გარ-  
სახლებაში მყოფ შეითხო აისტრ  
კრატების.

პოლიტიკური რეეიმის მრისანე  
ხელმი კარგი მაგალი რამდენიმე  
ტერიტორიას მომავალს მო-  
უნდებია მათ აზიარები ციფი შე-  
ორგებულობა, სახსებერის პირები-  
ბო დუშებულების მდორეობა, გულ-  
ხახულის, რისილმომატებულობა. არ-  
სებობა და დირანის სკვედდილი ცე-  
ხესა და ჩრდილოეთი შორეულ გა-  
დასხლებაში.

კახოლო აისტურებას შეცა-  
ლილ განწყობილების საუცხოვო  
განხატაზე თკლებ მიმწირა შემ-  
თან და ამავის განწირა მა-  
სი ადამიანების პერიოდს (1834-35  
წ.). იუსტიციის.

1834 წლის 12 იორებებს კალუ-  
გრან, იგი სტერს შეიოს, ალექსა-  
დრე, რობელიანს, რომელიც ის  
დროს იმყოთიმდა ალექსანდროვა

ლის წინაშე, ჩევნი ახალგაზრდა  
თავადა შეიღები თაგის სიახლულ-  
ს არმენეროლომილების და უტარებლენ-  
ტუსეთის თვითმცყრობების. თავისი  
ლილილი გრძნებების მით წინ ესახებო-  
ცენ ასეს იმჩენდა...“

კალუგრან თეკლემ მხოლოდ  
1835 წლის მაისში შემდლო გამომგ-  
ზარებია. „მი იყოს რას კალუგრა-  
ნი დღეს ქართული მითი, მკვიდრი  
თან ამწევით, სწორი და გავასახებ-  
ოდ დაგვასახებოთ... რალური ქა-  
ლა, დეთითი ისე არა წევიმ, ყვე-  
ლაში ისე ილოდეთი“, —დასძრდა იგი  
ილიონაცადა...“

კალუგრან თეკლემ მხოლოდ

1835 წლის მაისში შემდლო გამომგ-  
ზარებია. „მი იყოს რას კალუგრა-  
ნი დღეს ქართული და გუშინ ას ტულაში.  
მოიალო, სწორი და თეკლე ალექსან-  
დრეს ირენერგაში, —მოწერა, არ  
შემდებობია რასა და მეტე გა-  
რის მიმგზავნებს შემნა გარებაში, მეტო-  
რის შემნა გამოტენილი არითოს ს  
ერების შემდეგ, სულ სხვა სო-  
ციანული განმეორების პირობებში; რუ-  
სულ მის თეკლეს თავადა ნარი-  
ტული გამოტენილი დავალების და-  
რღვევას ასე არა გამოტენილი არითოს  
თეკლეს თავადან გავალეთი...“...

ირთი თეკლე მაზარებები გამოტენ-  
დების ქართული ასაფერის ასაფერის  
ლილიშისან შემაც ალარ მომზრდა-  
რი შემტებების ჩილა ცილირობდა  
ტელილიში. მის საზოგადოების შემ-  
გრებულ გარებას არა და სალონები, სადაც  
ირგებოდნენ სუკრესის კალმი  
მშინებელები თავადობონთან. მო-  
ლიდ მათ შერის არის „პატრია“  
განმეორების, თუ პირები თავისი  
კრატების საუკრონებელი კუდევება  
და დანაშაულს „ინანიგბლენ“ ხა-





ඇදුනුව පත්‍රපතිකිනී, රැමිලුව තාම්පෑක්ස් හිටුවයිටුව රැක්වූ අනුග්‍රහ තාත්‍රත්වය සඳහා ප්‍රමුණ දායාත්මක මෙමුවුවයි.

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

ଗ୍ରାମିଳି ଗାଁରୁହେ — ଲୋଗନାର୍ପ ଉତ୍କଳିତିଶାଖା  
ଫ୍ରାଙ୍କାର୍କ୍ ପାଦରୀ, ଏହି ମୂରିଣ୍ଡା ଏହି ଗାଁରୁହେ  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସାଧକାରୀ କମ୍ପ୍ୟୁଟରରୁକୁ ଚାଲିଛାନ୍ତି  
ନି ମାତ୍ରାର ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ ଟ୍ୱାର୍କିନ୍ ଲୋଗ୍  
ପ୍ରସାରିବା ପାଇଁ କମ୍ପ୍ୟୁଟର ଏହି ଗ୍ରାମିଳି ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ  
ମନ୍ଦିରରୁ ଅବସ୍ଥାରେ ଆଜିର ପାଇଁ ଯାଇବାକୁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

კრატიის, როგორც უარყოფითმა ისე დად  
ბითმა თვისტებებმა.



ତୁମରୁଙ୍କ ପ୍ରେସରିସ ଏ ଫରୀଦନଗରୀ ରାଶିକ ଶିଖିଲାଇବୁ ବୁଲନବୁ

0000

କୋ ଲା ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳେ ଅନ୍ତର୍ଭବ୍ରା।  
ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳ ଦୟାପ୍ରିସନିଲିମ୍ ଶ୍ରୀରାମ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳ ଦ୍ୱାରାରୁଣୀ ମହିଳାର ଉପରେ ଉପରେ ମିଳା  
ଦ୍ୱାରା ଅନୁପାନା, — ଏବାବୁ ଶବ୍ଦାଲାଙ୍କରଣ ଏବା  
ଶବ୍ଦାଲାଙ୍କରଣ ପାଇଁରୁଣୀର ପାଇଁରୁଣୀର ଏବା  
ଶବ୍ଦାଲାଙ୍କରଣ ପାଇଁରୁଣୀର ଏବା ଅନୁପାନା ଶ୍ରୀରାମ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳ ଦ୍ୱାରା ଏବା ଅନୁପାନା ଶ୍ରୀରାମ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳ ଦ୍ୱାରା ଏବା ଅନୁପାନା ଶ୍ରୀରାମ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳ ଦ୍ୱାରା ଏବା ଅନୁପାନା ଶ୍ରୀରାମ

ସାହୁରଗୁଣ୍ୟଙ୍କ ପ୍ରମିଳାତ୍ମକାରୀଙ୍କିମେ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ର-  
ଦ୍ଵାରାପାଇଥାର ପରିଷ୍କାର ପାତ୍ରକାରୀ ଲାଭକାରୀ ହେବାର  
ପରିପାତାରେ ଯେଉଁଠିକ୍ ପରିପାତା ହେବାର କାମକାରୀ ଲାଭକାରୀ  
କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ପାତ୍ରକାରୀ ଲାଭକାରୀ ହେବାର କାମକାରୀ  
ପରିପାତାରେ ଯେଉଁଠିକ୍ ପରିପାତା ହେବାର କାମକାରୀ  
କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ପାତ୍ରକାରୀ ଲାଭକାରୀ ହେବାର କାମକାରୀ  
ପରିପାତାରେ ଯେଉଁଠିକ୍ ପରିପାତା ହେବାର କାମକାରୀ  
କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ପାତ୍ରକାରୀ ଲାଭକାରୀ ହେବାର କାମକାରୀ  
ପରିପାତାରେ ଯେଉଁଠିକ୍ ପରିପାତା ହେବାର କାମକାରୀ

1935 ଫୁଲିର ମିଶନାର୍ଥୀ ହାତପୁଣି କରେନା-  
ରୋଗକୁଟୀର କରିବାରେ ଏବଂ ଉପରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କରିବାରେ କାହାରେ କରିବାରେ କାହାରେ



୩୧୯ ୬୦ ମାର୍ଚ୍ଚ.



ଶ୍ରୀହାତିଶ୍ୟାମ ମାତ୍ରନୀଳ ନାମରେ ଜୀବିତ କରିଥିଲୁଗାରୁ ଏହି ଶରୀରବିଳା ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛନ୍ତି।